

İSTANBUL
KÜLTÜR
SANAT
VAKFI



23. İSTANBUL TİYATRO FESTİVALİ 23rd ISTANBUL THEATRE FESTIVAL

13 KASIM/NOVEMBER - 1 ARALIK/DECEMBER 2019

Festival Eş Sponsorları

AYGAZ

dpet

Tüpraş



NARİN NAPALM
TENDER NAPALM

KUSURLU İŞLER & İKİNCİKAT

Yazan Written by:

Philip Ridley

Yöneten Directed by:

Eyüp Emre Uçaray

Çeviren Translated into Turkish by:

Fulya Peker

Ses Tasarımı Sound Design:

Gökçe Uygun

Asistan Assistant:

Gökçe Rastıkcı

Oynayanlar Performers:

Mehmet Bilge Aslan, Fulya Peker

MODA SAHNESİ

20 KASIM NOVEMBER
ÇA. WE. 20.30

21 KASIM NOVEMBER
PE. TH. 20.30

Yaklaşık 80' sürer; ara yoktur.
Lasts app. 80'; no intermission.
+18 yaş için uygundur.
Suitable for ages 18+.
Biletler Tickets 65 TL
Öğrenci Student 15 TL



■ Sıradan bir çiftin, ürpertici derecede yoğun ilişkilerinin bir kesitine süzülüyoruz. Yoğun imgelem dünyası ve çizgisel olmayan kurgusuyla *Narin Napalm*; şiirsel, vahşi ve yer yer komik anlarla dolu bir aşkın dehlizlerine alıyor seyirciyi. İçeride, bir tür rüya zamanda; kadınla erkeğin hayal gücünü, geçmişini, en saf, en hırçın, en savunmasız hallerini görüyoruz. Kendi kıyametlerini yaşadılar, aktaracakları sarsıcı bir öyküleri var! Philip Ridley'in çağın yıkıcı şiddetini, bir çiftin ilişkisine yerleştirdiği şiirsel motifler ve zekice bir kurguyla ele aldığı oyun, Türkiye'de ilk kez sahneleniyor.

■ We descend into a cross-section of the eerily intense relationship of an ordinary couple. *Tender Napalm* takes the audience into the passages of a love affair full of poetic, savage and at times comical moments. On the inside, in a sort of dream time, we see the imagination, personal history, the most cantankerous, pure, vulnerable states of the woman and the man. They have lived through their apocalypse, and have a shocking story to tell! Philip Ridley's subtly constructed play where he approaches the destructive violence of the period by the poetic motifs he places in the relationship of a couple will be staged in Turkey for the first time. ■